



St Dyfrig's & All Hallows Catholic Churches

pontypriddRCdeanery.org.uk

Parishes of the Archdiocese of Cardiff
Registered Charity no. 242380



Father Allan Davies-Hale treforest@rcadc.org

St Dyfrig's Presbytery, Broadway, Treforest, Pontypridd, CF37 1DB

Telephone: 01443 402439 Mobile: 07796 950423

Sunday 18th October 2020

Twenty Ninth Sunday in Ordinary Time

Cycle A Psalter Week 1



'Your word is truth, O Lord,
consecrate us in the truth.'
(Gospel Acclamation Twenty
Ninth Sunday in Ordinary Time)



Why Translate the Bible?

This month's theme is Bible translation in word and art - www.godwhospeaks.uk/

We have two super articles on the process of Bible translation and our faith.

<https://www.godwhospeaks.uk/the-god-who-speaks/focus/st-jerome-and-bible-translation/revelation-and-reception-how-do-we-translate-the-bible/>

<https://www.godwhospeaks.uk/the-god-who-speaks/focus/st-jerome-and-bible-translation/translation-and-transformation/>

November: Month of The Holy Souls: As is our custom, a Book of Remembrance will be displayed in both Parishes during the month of November. I shall celebrate a Mass for the Holy Souls at various stages throughout November. This year we have to do things a bit different. You can either:

Email Kate or text for St. Dyfrig's – 07709618735
kate.duffin@hotmail.co.uk

Text/email Teresa for All Hallows –07599155418
Teresabressington33@sky.com

Or put a note through the presbytery door. Fr Allan will add the names throughout the month.

Diocesan Cycle of Prayer – this week we are asked to pray for Rev Michael Doyle, the parishioners of Saint Gabriel Ringland; All Saints Pastoral Area, Newport, the staff, pupils and governors of Saint Gabriel's Primary School.

On World Mission Sunday, the Pope asks every Catholic to celebrate that they are part of a worldwide Church – our global family. In countries like Malawi, Rwanda and Pakistan, as well as at home here in England and Wales, people are praying and giving what they can to Missio, for our Church and its mission to all peoples.

This 18 October, we remember that we belong to one family of God. And when we stand together in solidarity and faith, there is reason to hope! By taking part, we're offering a hand of friendship and encouragement to our sisters and brothers in poorer countries. We're also helping missionaries across the world to share Christ's love with all.

At this time of global turmoil and disruption, the needs of the Church in Africa and Asia are now greater than ever. I receive many requests for help from Bishops, Priests and Sisters, so that they can continue serving their people – some of the most vulnerable people in the world.

Our Catholic family is in need of our prayers. And any help we can give at the moment will make a huge difference to their lives. Please add your prayer on Facebook, Twitter or Instagram using the hashtag #MissioPrayerWall and your prayer will be shared on our prayer wall. To make a financial donation please send to Missio 23 Eccleston Square, London SW1V 1NU

Operation Christmas Child - Please join me again this year in the world's largest Christmas project. This year the need for hope and joy is greater than ever

First Reading Isaiah 45:1.4-6 ; Second Reading Thessalonians 1:1-5

Gospel Matthew 22:15-21

Responsorial Psalm: Give the Lord glory and power.

Gospel Acclamation: Alleluia, alleluia! Your word is truth, O'Lord, consecrate us in the truth. Alleluia!

and we want boys and girls around the world to know that God loves them and has not forgotten them during this time of fear and uncertainty. Will you help with a shoe box gift once again, at a time when giving a child a reason to smile would mean so much.

The logistics this year have obviously changed. Shoe boxes will still be available from the back of church from this weekend. I am also prepared to drop off boxes to people who are unable to attend church. They can also be collected from Talbot Florist in Talbot Green.

Filled shoe boxes can be left at the back of church, Talbot Florist or my home address. I am also happy to collect them from individual homes still complying with Government guidelines and social distancing. My telephone number is: 01443 207108, 07399655844. Address: 15 Llanerch Goed, Meadow Farm, Llantwit Fardre. CF38 2TB

The latest edition of **Catholic People** is now available on the Diocesan website.

Tuesday 27th October is the 53rd anniversary of the Abortion Act being passed in England and Wales. Since 1967 over nine million babies have lost their lives to abortion. Millions of women and men have also had to deal with the suffering which so often follows an abortion. Please join us in praying and fasting for the end of abortion in this country on Tuesday 27th October. For Post Abortion help and to support Pro-Life counselling see; www.GoodCounselNetwork.com

Please invite your friends and Family to join us via this Facebook event; <https://www.facebook.com/events/2739924072936969>

ALL HALLOWS NEWS

New to our Parish: We welcome you; please let us know who you are. We invite you to complete one of our Parish Census Forms and tell us about yourselves. These forms are available in the Church Foyer.

Booking a place at Sunday Mass at All Hallows will be on a Friday between 11.00 - 3.00 p.m. Please contact Teresa Bressington 07599155418.

NEWSLETTER - If you are sending information for the newsletter, please send it to llantrisant@rcadc.org. The deadline remains 11am on Wednesday mornings.

Columbarium Co-ordinator Barbara Hillier
01443 204973

Visit to the Crypt... If anyone wishes to visit the Crypt, the church is open **for mass at 10am each Tuesday** and private prayer on **Thursday each week from 10.00 – 12.00 noon**, you are welcome to visit the Crypt during these times.

Donations to All Hallows Funds

As our church is open in a limited in capacity, those who give regular donations during mass can donate at:

<http://uk.virginmoneygiving.com/AllHallowsChurch>

Donations for the last two months are:

£203.65 in September

£406.95 in August

COLLECTIONS - Many parishioners are making regular monthly and weekly donations via the virgin money portal. These welcomed donations can be made anonymously but please record what the donation is for: Mass Stipends, Weekly or Monthly Collections or any other specific donation e.g. SVP donations, Easter Offerings etc. This will ensure we can allocate the donations correctly.

COLECTIONS – In Masses have been as follows:

	Gift Aid	Non-Gift Aid	Loose
August	£ 3038.69	£ 144	£ 56.98
September	£ 883	£ 32	£ 29
October 4 th	£ 934.20	£ 0	£ 11
October 11 th	£ 603	£ 58	£ 11

OFFERTORY ENVELOPES - Now that Masses are restarting again this year's envelopes are available in the foyer. The first 15 of these, for the months of April to July, have been removed. The Easter Offering envelope for Fr Davies-Hale has been retained. As we have been asked not to apply to attend Mass every week then please place all your donations in a single envelope on the weeks you do attend. Envelopes and cash can be placed in a basket at the back of the Church as you leave.

Last year's Gift Aid receipts are also available in the foyer. Please inform Tony Yule by phone (029 20890621) or email (apyule@bcs.org.uk) if your address has changed from that on the receipt of if you have any other queries regarding the scheme.

UCM MEMBERS ARE MEETING WEEKLY VIA ZOOM

if you would like to join us the meeting starts at 2:30 pm each Thursday for our prayers and a chat. As the warm weather has deserted us, going forward all meetings will be via ZOOM, until we can use the hall again. If you have formed a bubble with another UCM member you can meet them and join us by ZOOM.

Please let Kath Atfield or Suzy Stacey know and you will be sent the code and password for the meeting. The meeting lasts for 45 minutes and you are welcome to join us.

ALL HALLOWS PRAYER WALL

Our Prayer wall is now available on our website at <http://www.pontypriddrcdeanery.org.uk/churches/Ilantrisant>

There is a contact form where you can request an addition to our prayer wall or ask for a mass intention. Or contact Suzy via Ilantrisant@rcadc.org

LECTIO DIVINA - please contact Anna Mayer at Anna@mayer.co.uk if you wish to join the group. The next Lectio Divina Group will be Monday 19th October 2020 at 6.30pm. The Group will be meeting every week via Zoom unless otherwise stated.

ALL HALLOWS PARISH 25TH ANNIVERSARY

Next year will be the 25th Anniversary of the opening of our Parish Church here at Miskin. We have had a few names of interested people who have offered their help to plan for this occasion within our parish. Due to the COVID situation, this has held up any chance to take things forward. However, not to say this will not happen, we will, as soon as things become more normal arrange to meet and discuss ideas and plans to make 2021 a special year for our Parish. Your help and participation in this will be gratefully received.

Our Parish Prayer Wall is in the LADY CHAPEL. Please write the name of the person you wish to pray for on a post-it note and add it to the wall or email Suzy

Please join us in prayer, as we ask for your prayers for:

Grace & Dylan Horton	Aileen Chivers (Rip) and family
Noreen Jones	Margaret and Silvano Sidoli
Helen Howell	Bassam Fathola
Ceri Philip	Heather Duff (Trigg)
Canon Patrick Daly	Maureen Fuller
Bacchetta Family	Ruth&Steve Davies
Cardoza & Alexander Families	
Steve Hughes (RIP) and Family	

Please help us to manage our Prayer Wall by letting us know when names may be removed.

St. Dyfrig's News

Archdiocese Project – Staying Together While Apart

thank you to those who have responded to the Archdiocese project. We have been given some new names to add to our list but people have also been in contact to say they have access to the internet so don't need to have a newsletter posted to them.

We are happy to update the list on a regular basis if you know of any parishioner who would like to receive the newsletter through the post. The project will continue for as long as the grant can finance it as all the money is spent on postage, envelopes, paper, labels and ink for the printer. Thank you as well to those who have been in touch to express their thanks that this project has allowed some contact with St Dyfrig's whilst we are living with the present restrictions.

Pontypridd Food Bank has new premises – Ilan Community Centre Rhydyfelin. Donation can be made between Mondays and Fridays, 9 am to 11.15 am. They are short of the following tinned items: rice pudding, meat (not pork), fish; crisps, sweets and chocolates.

Newsletter items – please email kate.duffin@hotmail.co.uk, no later than 11 am on Wednesdays. Mass Bookings between 11 am and 2pm on Wednesday 07709618735 by text or phone call, if busy please leave a voice message. (This service suspended for the moment while under local lockdown).

VIRTUAL TEA & COFFEE (Bring your own drink!)

St Dyfrig's first 'Virtual' Tea & Coffee after the 11.00am Mass. Signup to the website zoom.us To join us. Then after the Mass pop the kettle on, fire up Zoom and use meeting ID: 656-227-9087. We look forward to catching up with you over a nice steaming cuppa! (If you need any technical advice please call Teresa de Ste Croix on 07500 668424.)

SVP Support Lines - St. Dyfrig's SVP - if you or anyone else you know is isolated and lonely and would welcome a chat, we are here on the end of the phone. If we can help in any other way we will, but obviously within the Government guidelines. Our love and prayers to you all. Keep well, keep safe, stay at home.

Angela Hunter:	01443 207935
Allan Cleary:	01443 400605
Ann Cleary:	01443 400605
Anne Parker:	01443 842825
Cath Carroll:	01443 207576: 07482 406215
Julie Gilbertson:	01443 205041
Lesley Hughes:	01443 205077: 07799 613527
Mary Richards:	07855 241289
Richard Boyle:	01443 400189
Sandra Phillips:	01443 20207

We now have pages on Virgin Money Giving for donations to be made to both parishes during this

time when normal collections cannot be taken. When donating via Virgin Money there is a box available for comment. Parishioners can specify in this section a specific destination for their donation, e.g. Parish Funds, Easter Offering, Mass Intention etc. The links for donations are as follows:

<https://uk.virginmoneygiving.com/StDyfrigsChurchTreforest>

Friends of St. Dyfrig's March: 1st Lesley Hughes £50; 2nd Kath Lewis £20; 3rd Matthew Loveless, P. Loveless, T. Jones, £10.

April: 1st Anne Cleary £50; 2nd Joanne Harris £20; 3rd A. Egan, Theresa Mee1 k, R. Mears, £10.

May: 1st E. Mayo £50; 2nd M. Chowdhury £20; 3rd Allan Reeves, E. Egan, Rachel Porter, £10.

June: 1st Christie Cleary £50; 2nd Denise Mohan £20; 3rd Kath Lewis, Joan Gregory, Veronica Power, £10.

July: 1st T. Loveless £50; 2nd Anthony Sower £20; 3rd Norah Morris, Veronica Power, S. Coggins, £10.

August: 1st M. McCarthy £50; 2nd Allan Reeves £20; 3rd Brenda Slaughter, P. Loveless, M. Basini Gazzi, £10.

September: 1st Leigh Jenkins £50; 2nd Geoff Morgan £20; 3rd D. Reynolds, D. Rossiter, E. Antoniazzi, £10.

ST. DYFRIG'S PRAYER WALL

Prayer for Our Community:

O Great Love, thank you for living and loving in us and through us. May all that we do flow from our deep connection with you and all beings. Help us become a community that vulnerably shares each other's burdens and the weight of glory. Listen to our hearts' longings for the healing of our world. [Please add your own intentions.] . . . Knowing you are hearing us better than we are speaking, we offer these prayers in all the holy names of God, amen. (Fr Richard Rohr)

Our Parish Prayer Wall is in the narthex. Please write your intention on a post-it note and add it to the wall. Please can you write the name clearly.

PARISH PRAYER LIST: We ask your prayers for:

Cyril, Maurice, Albert and Robert Davis	
Angela Doyle	Mrs Wilks
Brenda Smith	Joan Quinn
Agnes Hughes	Winifred Davies
Peggy Kawulok	Poppy & Kelly Morris
Brin Davidge	Elizabeth Terry
Verna Caines	Julia Evans
Ken Biddiscombe	Pete Leueis
William, John (Jackie) Picton	
Rene Marengi	Chris Da Silva Rosa
Elizabeth Holland	Lauren Gibson
June Thomas	Celia Thomas
Pat Holmes	Chris Shearan
Ruth Pinder	Anne Atkins
Fr Ambrose Walsh	

Liturgy/Masses at St Dyfrig's Treforest and All Hallows, Miskin

	Time & Place	Service & Intention
Saturday 17 th October St. Ignatius of Antioch	St Dyfrig's 10 a.m.	Mass Live streamed –
Sunday 18 th October 29 th Sunday in Ordinary Time World Mission Sunday	All Hallows 9.15 am St Dyfrig's 11 a.m.	Mass with a Congregation – People of the Parish Mass Live Streamed and with a Congregation – Angela Morrish
Monday 19 th October	St Dyfrig's 10 a.m.	Live stream Mass – Private Intention (VP)
Tuesday 20 th October	All Hallows 10 a.m.	Mass with Congregation – Aileen Chivers
Wednesday 21 st October	St Dyfrig's 10 a.m.	Mass Live streamed and with Congregation - Sheila Jacob (birthday) followed by Private Prayer and Adoration until 12 noon
Thursday 22 nd October St. John Paul II Pope	St Dyfrig's 10 a.m. All Hallows 10-12 noon	Mass Live streamed – Private Intention (SS) Private Prayer
Friday 23 rd October St. John Capistrano	St Dyfrig's 10 a.m.	Mass Live streamed – Reed and Whitcombe families
Saturday 24 th October St. Anthony Mary Claret Bishop	St Dyfrig's 10 a.m.	Mass Live streamed – Steve Hughes (RiP) and family
Sunday 25 th October 30 th Sunday in Ordinary Time	All Hallows 9.15 am St Dyfrig's 11 a.m.	Mass with a Congregation – Suzy Stacey birthday Mass Live Streamed and with a Congregation – People of the Parish

All Hallows Roman Catholic Church

School Road, Miskin, CF72 8PG
 Email: llantrisant@rcadc.org
 Safeguarding Rep: Suzy Stacey 07734701449
 Website: llantrisant.pontypriddrcdeanery.org.uk
 Parish Admin: Suzy Stacey 07734 701449
 Hall Bookings: Pamela Harding 01443 556796

St Dyfrig's Roman Catholic Church

Broadway, Treforest, CF37 1DB
 Email: treforest@rcadc.org
 W website: treforest.pontypriddrcdeanery.org.uk
 Hall Bookings: Dave Rossiter 01443 491397
drossiter2011@btinternet.com
 Safeguarding Rep: Maggie White 01443 410593

Schools: St Michael's RC Primary School, John Place, Treforest. (Head: Mrs J. Taylor) 01443 570090
 Cardinal Newman Catholic Comprehensive, Dynea Road, Rhydyfelin. (Head: Mr J O'Sullivan) 01443 494110

Hospital Catholic Chaplains. The Heath, Cardiff: Rev. David Prichard

Two Churches Newsletter. All items for inclusion no later than 11am Wednesday please

To receive an electronic copy of the Newsletter, please email treforest@rcadc.org